

# TRAXXAS



**ATON**

**MODEL 7908**

**ATON+**

**MODEL 7909**

**OWNER'S MANUAL  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
MANUAL DEL USUARIO  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	28
EQUIPO DE SOPORTE INCLUIDO.....	28
ORIENTACIÓN DEL MODELO.....	28
KNOW BEFORE YOU FLY (LEER ANTES DEL VUELO).....	29
CONTROLES PARA VUELO.....	30
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	31
PREPARACIÓN DE VUELO.....	32
HAGA VOLAR SU MODELO.....	33

AUTODESPEGUE.....	33
VOLVER AL PUNTO DE INICIO.....	33
MODOS DE VUELO.....	36
MODO PELÍCULA.....	36
MODO DEPORTIVO.....	37
MODO EXPERTO.....	38
CUIDADO DE SU MODELO.....	38
INSTALACIÓN DE LAS HÉLICES DEL ROTOR.....	38
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	39

Se deben seguir estrictamente todas las instrucciones las y precauciones descriptas en este manual para garantizar un funcionamiento seguro de su modelo. No cumplir las advertencias, instrucciones y precauciones de este manual pueden causar daños en el producto y lesiones personales.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el helicóptero de 4 rotores de alto rendimiento Traxxas Áton. Este manual incluye las instrucciones que necesitará para operar y mantener su modelo. Aunque sea un aficionado experimentado de modelos por radio control, es importante que lea y siga los procedimientos incluidos en este manual de modo que tenga pleno conocimiento del funcionamiento y el cuidado de su Áton. Deseamos que se sienta seguro de que posee unos de los modelos de mejor rendimiento en el mercado y que está respaldado por un equipo de profesionales que tienen como objetivo brindar el soporte de fábrica del más alto nivel posible. Nuestro equipo de Soporte al cliente lo acompaña en todo momento. Si tiene alguna pregunta con respecto a su modelo o a su funcionamiento, llame a la línea de Soporte técnico de Traxxas al número gratuito: 1-888-TRAXXAS (1-888-872-9927) (El soporte telefónico gratuito se encuentra disponible únicamente para residentes de los Estados Unidos).

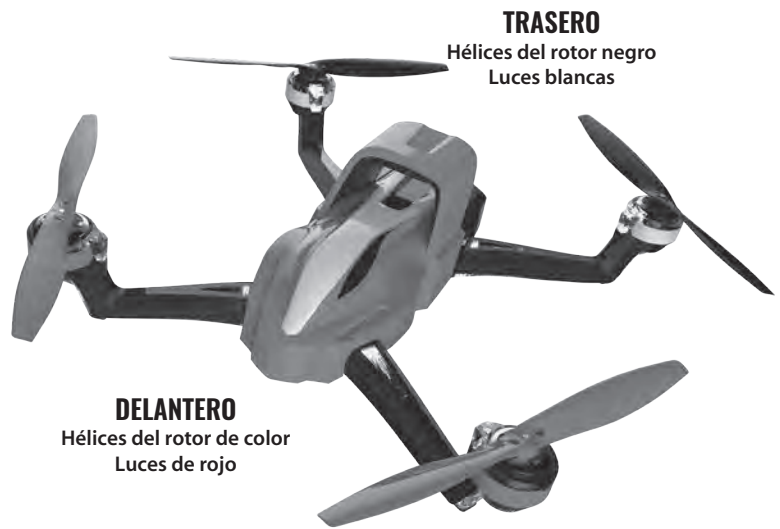
## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Consulte la Guía de inicio rápido incluida para obtener información sobre la configuración inicial de su helicóptero. La Guía de inicio rápido no está diseñada para reemplazar las instrucciones de manejo completas que se encuentran disponibles en este manual. Lea todo el manual para familiarizarse con los controles y las operaciones del modelo antes de intentar utilizarlo por primera vez.

## EQUIPO DE SOPORTE INCLUIDO

- Batería iD de alta capacidad de polímero de litio (LiPo)
- Cargador de baterías de LiPo con cable de alimentación de CA
- 4 baterías alcalinas AAA de Traxxas
- Tren de aterrizaje con hardware
- Soporte de montaje de la cámara con hardware (diseñado para usar con cámaras de acción GoPro®\*)
- Llave hexagonal de 2 mm
- Conjunto de hélices del rotor de repuesto
- Hardware de repuesto
- Palancas transmisoras (intercambiables con las almohadillas para pulgares)

## ORIENTACIÓN DEL MODELO



### TRASERO

Hélices del rotor negro  
Luces blancas

### DELANTERO

Hélices del rotor de color  
Luces de rojo



Batería LiPo



Cargador LiPo



Baterías AAA



Tren de aterrizaje y  
montaje de cámara

\*Cámara no incluida



Llave hexagonal, piezas de repuesto  
y accesorios

## KNOW BEFORE YOU FLY (LEER ANTES DEL VUELO)

Bienvenido a un mundo de diversión y emoción con el modelo de aviación. El Áton ha sido diseñado con el propósito de capturar fácilmente imágenes hermosas y emocionantes o de explorar la libertad del vuelo solo por el gusto de hacerlo. Esta guía de inicio rápido contiene una visión general del funcionamiento del Áton y los pasos necesarios para ponerlo en vuelo rápidamente. Le recomendamos que revise tanto la Guía de inicio rápido y el Manual del propietario completo para que esté plenamente informado sobre el funcionamiento y el cuidado de su Áton. Esto le ayudará a mantener y disfrutar el modelo los próximos años. El soporte técnico de Traxxas está siempre disponible para responder a sus preguntas y ayudarle con cualquier problema que pueda surgir. Nuestra información de contacto se encuentra al final de esta guía.

El Áton es un modelo de alto rendimiento que tiene un enorme poder y capacidad. Con esto viene la responsabilidad de leer, entender y seguir todas las advertencias, precauciones e instrucciones para garantizar el funcionamiento seguro del modelo. Si el modelo no se utiliza de una manera segura y responsable, puede ocasionar daños a la propiedad y lesiones graves tanto a usted como a otros. Como el piloto, solo usted es responsable de asegurar el cumplimiento de todas las instrucciones y precauciones.

### Su importante responsabilidad como piloto

El Áton debe funcionar en el espacio aéreo compartido con otros modelos de aeronaves y, lo más importante, junto a aeronaves de tamaño completo. Es muy importante elegir una ubicación de vuelo/ película que cumpla las reglas y regulaciones que han sido establecidas por los organismos reguladores locales y nacionales de modo que no cree un peligro para cualquier otra aeronave en vuelo o persona en el suelo.

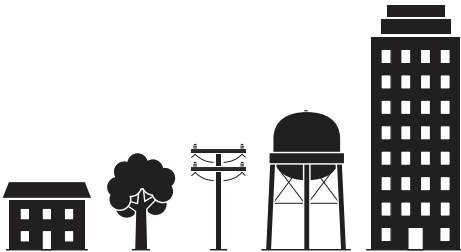
### Dónde puedo volar:

Elija un lugar que ofrezca suficiente espacio abierto, lejos de la gente. Su Áton se maneja mediante control radial que puede verse afectado por la interferencia de fuentes más allá de su control. Vuele en lugares que minimicen cualquier posible riesgo para las personas o la propiedad si, de alguna manera, pierde el control de su modelo.

1. Algunas áreas como parques o escuelas pueden estar restringidos para el funcionamiento de los modelos de control remoto. Busque señales colocadas o consulte a las autoridades locales.
2. Busque obstáculos naturales o artificiales que pueden interferir con su vuelo o bloquear su línea de visión al modelo. Los ejemplos incluyen:

- Líneas de árboles
- Líneas eléctricas
- Edificios
- Postes de luz
- Torres de agua

3. Debe ser capaz de mantener la línea de visión a su modelo en todo momento durante el vuelo.



### Lugares en los que no debe volar:

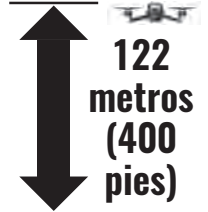
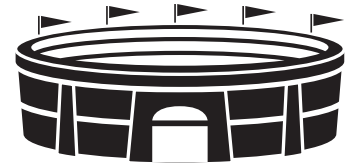
La Administración Federal de Aviación (FAA) regula el uso del espacio aéreo estadounidense. La FAA clasifica al Áton como un sistema aéreo no tripulado (UAS) y se espera que los pilotos de modelos de radio control cumplan con las regulaciones y restricciones de la FAA para los UAS.

- **No vuele** sobre carreteras o autopistas donde su modelo podría obstaculizar o distraer el tráfico.
- **No vuele** dentro de un radio de 5 millas de un aeropuerto sin ponerse en contacto primero con las autoridades de la torre o del aeropuerto.
- **No interfiera** con los funcionamientos de aeronaves tripuladas, y debe ver y evitar otras aeronaves y obstáculos en todo momento. Si es capaz de



volar cerca de aeronaves tripuladas, entonces es probable que esté volando en un área restringida. Aterrice inmediatamente y busque otra ubicación.

- **No vuele** en áreas con restricciones temporales de vuelo. Los ejemplos de restricciones temporales de vuelo incluyen entre otros:
  - Estadios deportivos y otros lugares similares
  - Pistas de carreras
  - Áreas de desastre y peligro (tales como incendios o accidentes de tráfico)
  - Grandes reuniones públicas
- **Consulte** con los funcionarios del aeropuerto locales para determinar si existen restricciones de vuelo en el lugar en el que desea volar.
- **No vuele** cerca o sobre una infraestructura o propiedad sensible, tales como centrales eléctricas, instalaciones de tratamiento de aguas, instalaciones correccionales, carreteras muy transitadas, instalaciones gubernamentales, etc.
- **Limite** su altitud a 122 metros (400 pies) como máximo.
- **Revise y siga** todas las leyes y ordenanzas locales antes de volar o filmar sobre la propiedad privada.



### Seguridad para todos

- **No vuele** debajo de la influencia de cualquier sustancia o dolencia física.
- **No vuele** intencionadamente sobre las personas sin protección o vehículos en movimiento, y permanezca por lo menos a 7,5 metros (25 pies) de distancia de las personas y los bienes vulnerables.
- **No vuele** en condiciones meteorológicas adversas, tales como vientos fuertes o visibilidad reducida.
- **Mantenga** su modelo a la vista en todo momento.
- **No vigile** o fotografíe personas en las áreas donde hay una expectativa de privacidad sin el permiso de la persona.
- **Mantenga** su modelo para evitar problemas mecánicos.
- **No intente** rescatar a su modelo en áreas o condiciones peligrosas. Si el modelo se enreda en árboles, líneas eléctricas o aterriza en techos, en el agua y así sucesivamente, evite lesiones personales o la muerte al tratar de recuperar el modelo.
- **Sepa** cómo desactivar su modelo. Si un espectador se acerca al modelo mientras está en funcionamiento, aterrice y desactive de inmediato para evitar lesiones. Las hélices en movimiento son peligrosas. Mantenga a los espectadores y transeúntes alejados del modelo mientras esté en funcionamiento.

### ¿Qué es Know Before You Fly ?

Know before you fly es una campaña educativa fundada por la Asociación Internacional para Sistemas de Vehículos no Tripulados (AUVSI), la Academia de Modelo de Aeronáutica (AMA), y la Small UAV Coalition en colaboración con la Administración Federal de Aviación (FAA) para educar a los posibles clientes sobre el funcionamiento seguro y responsable de los sistemas aéreos no tripulados (UAS). En el sitio web Know Before You Fly encontrará información adicional y enlaces útiles para aprender aun más sobre el vuelo seguro. Para obtener más información visite [www.knowbeforeyoufly.org](http://www.knowbeforeyoufly.org)

### Uso no comercial

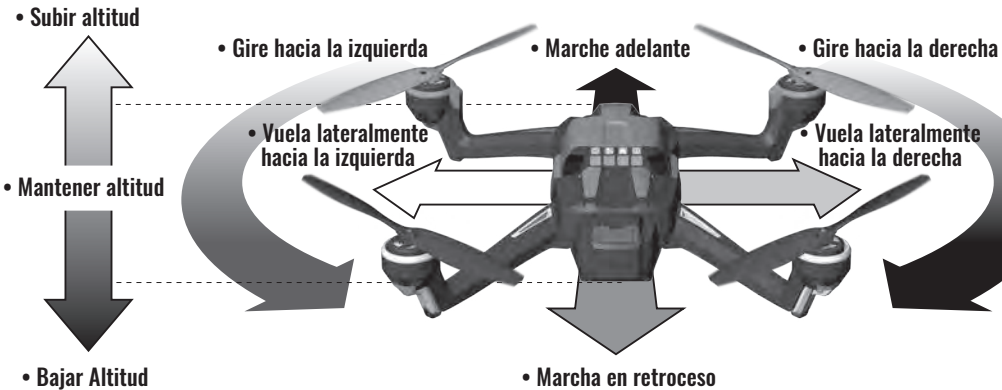
El Áton es para uso recreativo personal. En el momento que esta publicación fue creada, la FAA requiere cualquier persona que utilice un sistema aéreo no tripulado con fines no aficionados para adquirir la autorización de la FAA. Los fines no aficionados incluyen, entre otros, actividades comerciales, como servicios de fotografía y filmación por contrato, fotografía inmobiliaria y de bodas, cine comercial y producción televisiva, e inspección por contrato y servicios de vigilancia. Para obtener más información sobre qué tipos de actividades constituyen el uso no aficionado y la forma de obtener las autorizaciones y exenciones, visite [www.faa.gov/uas](http://www.faa.gov/uas).

Para utilizarlo fuera de los EE.UU., asegúrese de consultar las regulaciones específicas de su país o región local.

### Lista de verificación antes del vuelo

- Lea todas las instrucciones y precauciones proporcionadas por el fabricante antes de intentar operar el modelo.
- Asegúrese de que usted como su piloto sean competentes y capaces en el funcionamiento de su modelo. Es importante familiarizarse con los controles y las operaciones del modelo antes de intentar utilizarlo por primera vez.
- Asegúrese de que las baterías estén cargadas y de que el modelo esté totalmente operativo. No utilice un modelo dañado o que no funciona correctamente.
- Asegúrese de tener una señal de satélite GPS.
- Asegúrese de que el entorno operativo sea seguro.

### Controles (Operación de Modo 2)



#### Barra de estado





## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Nunca vuele el helicóptero si las baterías están bajas. Los indicadores de batería baja son:
  - El indicador del nivel de la batería del transmisor o del receptor en la pantalla LCD del transmisor empieza a parpadear mientras que el transmisor empieza a emitir sonidos de bip de forma continua.
  - La luz LED de estado verde *Info* de la parte trasera del helicóptero parpadea con rapidez (cuatro veces por segundo).
  - El helicóptero pierde potencia y cae (corte por voltaje bajo).
  - Tonos de alerta desde el transmisor.
  - Volver al inicio automáticamente.
- El helicóptero tiene hélices giratorias que se mueven a alta velocidad, lo que representa un peligro de daños y lesiones. Los pilotos son responsables de cualquier acción que cause daños o lesiones por la operación inadecuada del helicóptero. Elija un espacio adecuado para volar que no tenga obstáculos. No opere el helicóptero cerca de edificios, multitudes de personas, cables de electricidad de alto voltaje o árboles para garantizar la seguridad de usted mismo, de los demás y de su modelo. Use protección para los ojos cuando opere su helicóptero y mantenga sus manos, rostro, cabello, ropa suelta y objetos extraños alejados de las hélices giratorias.
- Este modelo tiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. Mantenga todas las piezas pequeñas y los dispositivos eléctricos lejos del alcance de los niños y los animales.
- Las mascotas pueden sentirse nerviosas por los modelos a control remoto.
- Su Áton se maneja mediante control radial que puede verse afectado por la interferencia de fuentes más allá de su control. La interferencia radial puede provocar pérdidas momentáneas del control radial, por lo que siempre debe permitir que haya un margen seguro en todas las direcciones alrededor del modelo para prevenir choques.
- Nunca intente rescatar a su modelo en áreas o condiciones peligrosas. Si el modelo se enreda en árboles, líneas eléctricas o aterriza en techos, en el agua y así sucesivamente, evite lesiones personales o la muerte al tratar de recuperar el modelo.
- No vuele bajo la influencia de cualquier sustancia o dolencia física.
- La humedad causa daños en los equipos eléctricos. Evite exponer su helicóptero, transmisor y batería al agua.
- El motor, las baterías y el control de velocidad pueden calentarse durante el uso. Deje que se enfríen las piezas antes de manipularlas.
- No descuide el modelo mientras esté encendido. Apague el transmisor y el modelo de inmediato después de que haya aterrizado el modelo de manera segura.
- **Lo más importante es que utilice el sentido común en todo momento.**

**TÉRMINOS DE USO:** El comprador asume todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Traxxas, sus filiales, fabricantes, distribuidores y socios minoristas no controlan el uso, la aplicación, la carga o la instalación de este producto y no serán responsables de cualquier accidente, lesión personal o daño a la propiedad que resulte del uso de este producto.

Después de leer todo el texto, si usted no está de acuerdo con estos términos y condiciones y no está preparado para aceptar la total responsabilidad del uso de este producto, devuelva el producto de inmediato en su condición original y sin usar al lugar de compra. Su distribuidor minorista no puede aceptar el producto en absoluto para devolución o cambio si ya fue usado de cualquier manera.

Si tiene alguna pregunta, llame al Servicio al cliente de Traxxas al 1-888-TRAXXAS (1-888-872-9927); fuera de los Estados Unidos, al +1-972-549-3000 o envíe un correo electrónico a [support@traxxas.com](mailto:support@traxxas.com).

## ¡ADVERTENCIA! ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO!



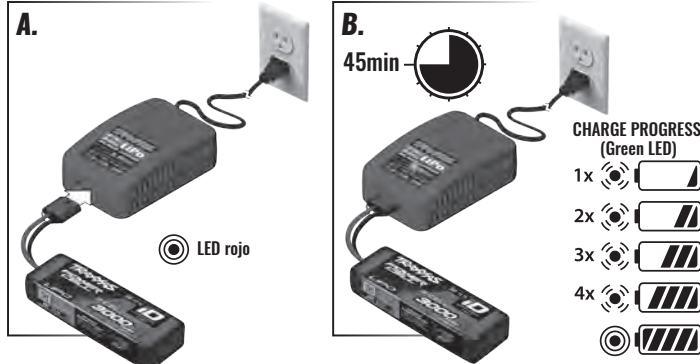
**¡PELIGRO DE INCENDIO!** El proceso de carga y descarga de las baterías puede causar incendio, explosión, lesiones graves y daños en la propiedad si no se realiza según las instrucciones. Además, las baterías de polímero de litio (LiPo) representan un riesgo GRAVE de incendio si no se manipulan adecuadamente según las instrucciones. Antes de usar, lea y siga todas las instrucciones, advertencias y precauciones del fabricante. Las baterías LiPo solo deben utilizarlas los usuarios avanzados que conocen los riesgos asociados con el uso de las baterías LiPo. Traxxas no recomienda que ningún menor de 14 años las utilice o manipule sin la supervisión de un adulto responsable y con conocimiento de los riesgos. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

- Utilice las baterías LiPo con su modelo. Las baterías LiPo tienen un umbral seguro de voltaje de descarga mínimo que no debe ser excedido. Las hélices del rotor del Traxxas Áton está equipado con Detección de bajo voltaje integrada que alerta al conductor cuando las baterías LiPo alcanzan su umbral de voltaje (de descarga) mínimo. Es la responsabilidad del conductor detenerse de inmediato para evitar que la batería se descargue por debajo del umbral mínimo seguro.
- La detección de bajo voltaje es solo una parte de un plan integral para utilizar la batería LiPo de manera segura. Es importante para usted seguir todas las otras instrucciones suministradas por el fabricante de la batería y el fabricante del cargador para utilizar, cargar, y almacenar de manera segura las baterías LiPo. Asegúrese de comprender cómo utilizar las baterías LiPo. Tenga en cuenta que Traxxas no será responsable de los daños espaciales, indirectos, incidentales o consecuentes que resulten de la instalación o el uso de las baterías LiPo en los modelos Traxxas. Si tiene preguntas sobre el uso de las baterías LiPo, consulte con su distribuidor minorista local más próximo o comuníquese con el fabricante de baterías. Como recordatorio, todas las baterías se deben recargar al finalizar su ciclo de vida útil.
- El paquete de baterías de LiPo incluido se debe cargar SOLAMENTE con un cargador equilibrado de polímero de litio (LiPo), tal como el cargador equilibrado de LiPo incluido, el Traxxas EZ-Peak Plus, pieza n.º 2970, o el Traxxas EZ-Peak dual, pieza n.º 2972. Solo utilice un cargador de LiPo compatible con baterías Traxxas iD. Si está utilizando un cargador equilibrado LiPo que no es compatible con las baterías Traxxas iD, se necesita el adaptador equilibrado Traxxas (pieza n.º 2938).
- NO USE un cargador diseñado para baterías NiMH o NiCad. Si no utiliza el cargador correcto, puede ocasionar daños en la batería, incendios, lesiones personales o daños en la propiedad.
- El uso de un cargador o modo de carga NiMH o NiCad dañará las baterías y puede causar un incendio o una lesión personal.
- SIEMPRE inspeccione cuidadosamente las baterías LiPo antes de la carga. No utilice ni cargue baterías que han sido dañadas de cualquier manera (que estén dobladas, abolladas, hinchadas, con la cubierta rasgada o que hayan sufrido otros daños).
- NO retire o cambie el conector de las baterías Traxxas iD. Al cambiar el conector podría eliminar la capacidad de equilibrar la carga de la batería.
- ANTES de realizar la carga, SIEMPRE confirme que los ajustes del cargador coincidan exactamente con el tipo de batería (composición química), las especificaciones y la configuración de la batería que se cargará. NO exceda el índice de carga máximo recomendado por el fabricante de la batería. No intente cargar las baterías no recargables (riesgo de explosión), las baterías que tienen un circuito de carga interno o un circuito de protección, o las baterías que se modificaron con respecto a la configuración original del fabricante.
- Mientras realiza la carga o descarga, SIEMPRE coloque la batería (todos los tipos de baterías) en un contenedor ignífugo o contra incendio y sobre una superficie no inflamable, como hormigón.
- SIEMPRE cargue baterías en un área bien ventilada.
- QUITE elementos inflamables o materiales combustibles del área de carga. NUNCA cargue baterías sobre madera, paño, tela o sobre cualquier otro material inflamable. NO opere el cargador en un espacio saturado, ni coloque objetos sobre la parte superior del cargador o la batería.
- NO desarme, aplaste, genere cortocircuitos o exponga las baterías ni las celdas a llamas o cualquier otra fuente de ignición.
- NO permita que los contactos expuestos de la batería o los cables se toquen entre sí. Esto provocará cortocircuitos en la batería y creará riesgo de incendio.
- SIEMPRE supervise el cargador y la batería durante la carga, descarga o cualquier momento en el que el cargador esté ACTIVADO con una batería conectada. Si existiera cualquier signo de fallas de funcionamiento desconecte la fuente de alimentación o interrumpa el proceso de carga inmediatamente.
- SIEMPRE desenchufe el cargador del tomacorriente de pared y desconecte la batería cuando no la utilice.
- Nunca cargue los paquetes de baterías de LiPo en serie o en paralelo con este cargador. La carga de las baterías en serie o en paralelo puede tener como resultado un reconocimiento incorrecto de las celdas del cargador o un índice de carga incorrecto, lo que puede ocasionar sobrecarga, desequilibrio o daño de las celdas, e incendio.
- Si una batería está caliente al tacto durante el proceso de carga (temperatura superior a 110 °F / 43 °C), inmediatamente desconecte la batería del cargador e interrumpa el proceso de carga.
- No almacene ni cargue baterías de LiPo junto con otras baterías o cerca de ellas ni paquetes de baterías de ningún tipo, incluidas otras baterías de LiPo.
- Almacene y transporte sus baterías de polímero de litio (LiPo) en un lugar fresco y seco. Almacene las baterías lejos de la luz solar directa. No permita que la temperatura de almacenamiento supere los 140 °F o 60 °C, ya que las celdas podrían dañarse y producir riesgo de incendio. SIEMPRE almacene paquetes de baterías de forma segura fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Procure tener un extintor de incendios Clase D en caso de incendio.
- NO desarme las baterías o celdas de LiPo. NO desarme el cargador.
- No trate de construir su propio paquete de baterías LiPo con celdas sueltas.
- QUITE la batería de su modelo o dispositivo antes de la carga.
- NO exponga el cargador al agua o la humedad.



## PREPARACIÓN DE VUELO

### 1. Cargue el paquete de baterías



**ADVERTENCIA!** Es fundamental seguir todas las instrucciones para cargar, utilizar y almacenar correctamente y de manera segura las baterías de polímero de litio (LiPo) (consulte la página 5).

### 3. Encienda el transmisor

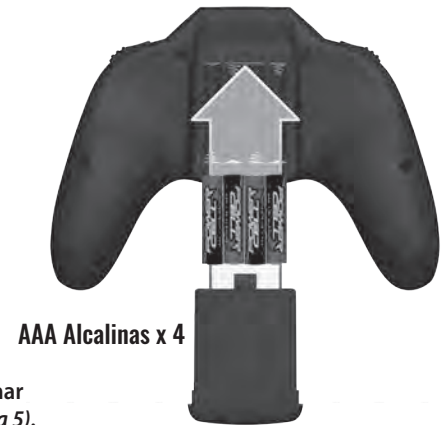
El transmisor emitirá un tono musical al aumento. Antes de conectar la batería del helicóptero, encienda siempre primero el transmisor.

**LED verde encendido**  
**Parpadeo 00 en la pantalla LCD**



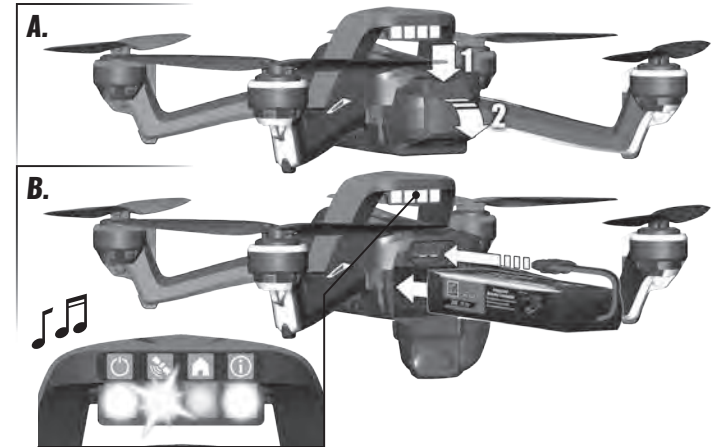
Confirme que el Áton está en **Modo Película**. Si está en **Modo Deportivo (Rápido)** o en **Modo Experto**, presione la palanca de mando (palanca de vuelo, modo 2) para cambiar entre los modos. Presione la palanca de mando hasta que aparezca el ícono de modo película.

### 2. Instalar las baterías en el transmisor



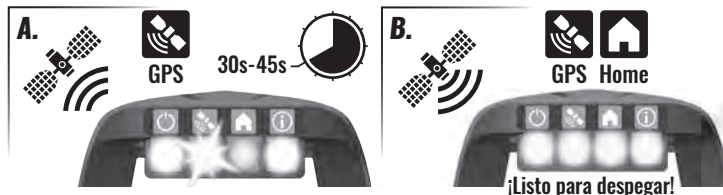
### 4. Encender el helicóptero

Abra el compartimiento de la batería (A). Instale la batería completamente cargada con los cables orientados hacia la parte posterior del modelo y conéctela. El helicóptero emitirá un tono musical y la luz LED de estado de *Alimentación* y de *Información* de la parte posterior del helicóptero se iluminará de color verde sin parpadear. La luz LED de estado del *GPS* parpadeará lentamente (B).



### 5. Localización de satélites GPS

El está diseñado para vuelo al aire libre. Seleccione un lugar de vuelo con una visión clara y despejada del cielo. Coloque el modelo sobre una superficie nivelada con la barra de estado orientada hacia usted (nariz hacia afuera).

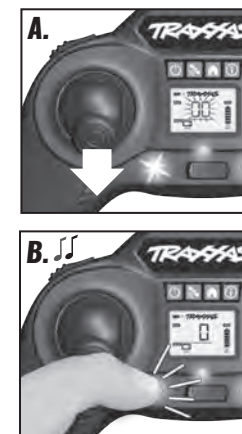


El helicóptero emitirá un tono descendente indicando que el sistema de vuelo está listo. La luz LED de estado del *GPS* en la barra de estado parpadeará lentamente cuando el helicóptero esté en busca de una señal GPS por satélite (A). Una vez que la posición GPS esté establecida (generalmente cerca de un minuto), brillará sin parpadear.

La luz LED del estado *Inicio* en la barra de estado brillará sin parpadear indicando que la posición actual del helicóptero se ha establecido como la ubicación de *Volver al punto de inicio* (B). **Cuando las cuatro luces LED en la barra de estado son de color verde fijo, ya está listo para despegar.**

**Nota:** Si no se encuentra una señal de GPS, mueva el helicóptero a un lugar diferente. Le recomendamos que no vuele el modelo sin GPS o una ubicación de *Volver al punto de inicio* (ver "Volar sin GPS" en la página 35). Estas características son fundamentales para ayudar a prevenir la pérdida de su helicóptero.

### 6. Active el helicóptero para volar



Mueva la palanca del acelerador completamente en posición hacia abajo (cero en la pantalla LCD). El helicóptero no se activará hasta que la palanca del acelerador esté completamente en posición hacia abajo (A).

Presione el botón *Activar/Desactivar* en el transmisor para activar su modelo para despegar (B). El transmisor emitirá un tono y el botón *Activar/Desactivar* iluminará de color verde. El helicóptero emitirá un tono largo y los cuatro rotores girarán a velocidad mínima (C). El helicóptero esté activado y listo para despegar.

**Nota:** Mientras esté en inactivo, el helicóptero se desactivará automáticamente cuando la palanca del acelerador se deje en la posición más baja (cero en la pantalla LCD) durante 2 segundos en **Modo Película** o 15 segundos en **Modo Deportivo**, cuando uno o más de los rotores estén obstruidos, o el helicóptero detecte un impacto.



## AUTODESPEGUE

(Solo en *Modo Película*) Con el helicóptero armado e inactivo, levante suavemente la palanca del acelerador a la posición central (la pantalla LCD mostrará el 50 %). El transmisor emitirá un tono descendente hasta llegar a la posición central. La posición central activa el **Autodespegue**. El helicóptero despegará automáticamente y mantendrá un vuelo estacionario de 2 a 3 metros (8 a 10 pies) sobre el suelo.



## CONTROL DE ÁTON (MODO PELÍCULA)

Su transmisor está configurado por defecto en **Modo Película**. El modo película es el más fácil para volar y le permitirá familiarizarse rápidamente con los controles.



- **Volar más alto:** Levante la palanca del acelerador más allá de la posición central y el helicóptero ganará altura. El transmisor emitirá un sonido en un tono alto para avisarle que está subiendo. Cuanto más lejos mueva la palanca, más rápido subirá. Cuando se alcance la altitud deseada, mueva la palanca de nuevo a la posición central (sin sonido) y el modelo mantendrá la altitud.



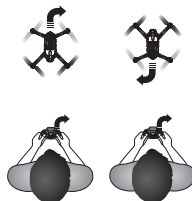
- **Volar más bajo:** Baje la palanca del acelerador más allá de la posición central y el helicóptero perderá altitud. El transmisor emitirá un sonido en un tono bajo para avisarle que está descendiendo. Cuanto más bajo mueva la palanca, más rápido descenderá. Cuando se alcance la altitud deseada, mueva la palanca de nuevo a la posición central (sin sonido) y el modelo mantendrá la altitud.



- **Rotación (guinada):** Mueva la palanca del acelerador (izquierda) a la izquierda o a la derecha para rotar el modelo alrededor de su eje central. Esto no tiene ningún efecto sobre la altitud.



- **Maniobras:** Mueva la palanca de mando (derecha) en la dirección que desea que el modelo viaje. Cuanto más lejos mueva la palanca, más rápido viajará. Tenga en cuenta que si el helicóptero ha girado de manera que la parte frontal está frente a usted (nariz hacia adentro), entonces, los controles parecerán invertidos.



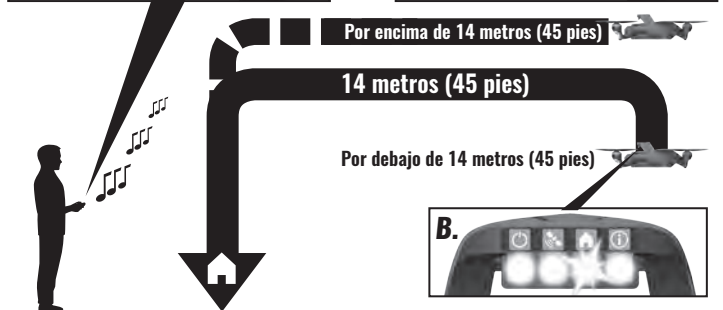
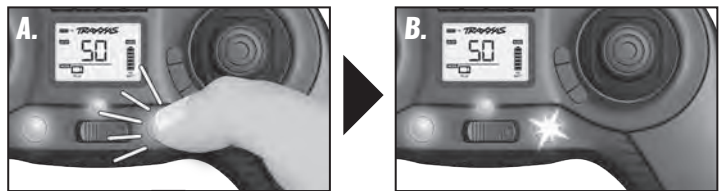
## ATERRIZAJE

Cuando haya terminado de volar, pulse el botón *Volver al punto de inicio* para aterrizar automáticamente el helicóptero (consulte *Volver al punto de inicio a continuación*) o aterrice manualmente el helicóptero en un lugar seguro al bajar suavemente la palanca del acelerador a la posición más baja. Una vez que haya aterrizado sin problemas, presione y sostenga el botón *Activar/Desactivar* en el transmisor durante al menos 2 segundos para desactivar su modelo. El helicóptero no se desactivará hasta que la palanca de aceleración esté en la posición hacia abajo.

## VOLVER AL PUNTO DE INICIO

Cuando las cuatro luces LED de estado brillan sin parpadear, puede volver automáticamente a su lugar de despegue original en cualquier momento durante el vuelo al pulsar el botón *Volver al punto de inicio* en el transmisor (A).

La luz LED de estado *Inicio* en la barra de estado y el botón *Volver al punto de inicio* en el transmisor parpadearán de color verde lentamente (B). El helicóptero se posicionará con la barra de estado frente a la ubicación de volver al inicio (nariz hacia afuera); a continuación, se moverá rápidamente en una trayectoria de vuelo recta de regreso a la ubicación de inicio, descenderá, aterrizará y se desactivará. El transmisor emitirá un tono bajo-alto-medio que indicará que el modelo está volviendo al punto de inicio. Si el helicóptero volaba a una altitud por debajo de 45 pies (14 metros), ascenderá a esta altitud; si estaba volando a una altitud por encima de 45 pies (14 metros), mantendrá su altitud actual mientras regresa. **Nota:** Mientras el helicóptero está descendiendo, la palanca de mando se puede utilizar para aterrizar el Áton en una ubicación diferente que no sea la posición de inicio establecida.



**Nota:** El piloto podrá en cualquier momento cancelar volver al inicio presionando el botón *Frenos de Aire*. Si mantiene pulsado el botón *Frenos de Aire*, el Áton se detendrá y se volará en el lugar. Cuando suelte el botón *Frenos de Aire*, el Áton funcionará en **Modo Película**. Dependiendo de dónde se encuentra la palanca del acelerador, Áton puede moverse hacia arriba o hacia abajo. Si es necesario, ajuste la palanca del acelerador para moverse hacia arriba, hacia abajo o volar en el lugar. Utilice esta función para navegar alrededor de un obstáculo en el camino de vuelta al inicio del modelo. Presione el botón *Volver al punto de inicio* en el transmisor para reactivar.

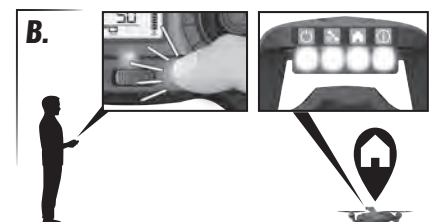
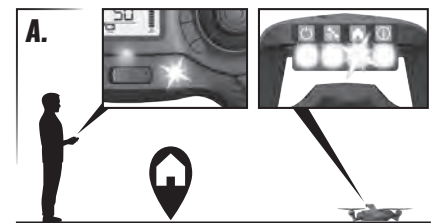
## Restablecimiento de la ubicación de inicio

Al aterrizar el helicóptero lejos de la ubicación de inicio original, la luz LED de estado *Inicio* y el botón *Volver al punto de inicio* en el transmisor parpadearán de color verde rápidamente (A).

Puede establecer la nueva posición como la ubicación de *Volver al inicio* si presiona el botón *Volver al punto de inicio* parpadeante en el transmisor (B).

**Nota:** Si usted no desea restablecer su lugar de aterrizaje de inicio, active el helicóptero y siga volando.

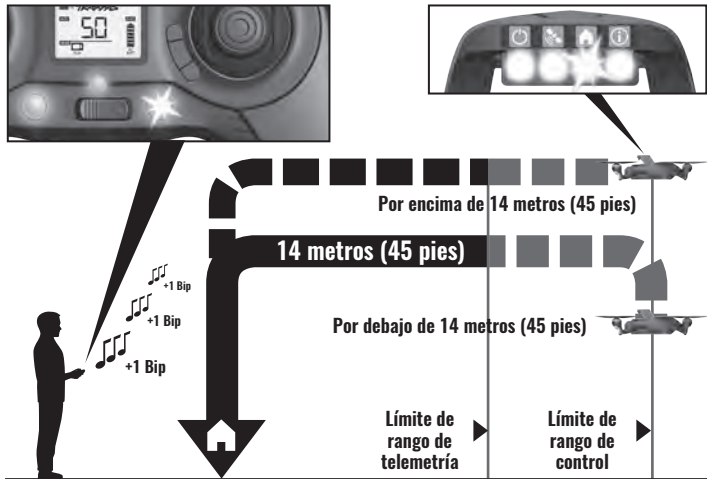
El Áton conservará la ubicación de inicio original.





## Volver al Inicio - Fuera del rango de control de radio a prueba de fallos

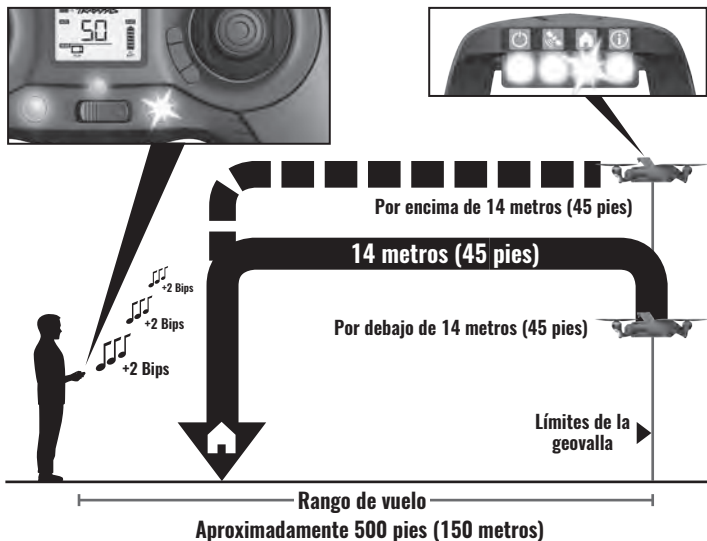
El transmisor y el helicóptero están equipados con un sistema a prueba de fallos automático. En caso de pérdida de señal o interferencia, el transmisor cambiará automáticamente al modo película y emitirá el sonido de volver al inicio (tono bajo-alto-medio seguido de un sonido de bip). El helicóptero volverá automáticamente a la ubicación inicial, aterrizará y se desactivará (con una ubicación de inicio establecida) o aterrizará inmediatamente y se desactivará (sin una ubicación de inicio establecida; consulte "Volar sin GPS" en la página 35). Determine el motivo de la pérdida de señal y solucione el problema antes de hacer funcionar el helicóptero nuevamente.



**Nota:** Si una señal de control se restablece entre el transmisor y el receptor a lo largo de la ruta de vuelo de vuelta al inicio, puede cancelar volver al inicio presionando el botón *Frenos de aire* (consulte "Frenos de aire" en la página 37). Suelte el botón para recuperar el control completo del modelo en el **Modo Película**.

## Volver al Inicio - Traspaso de la geovalla

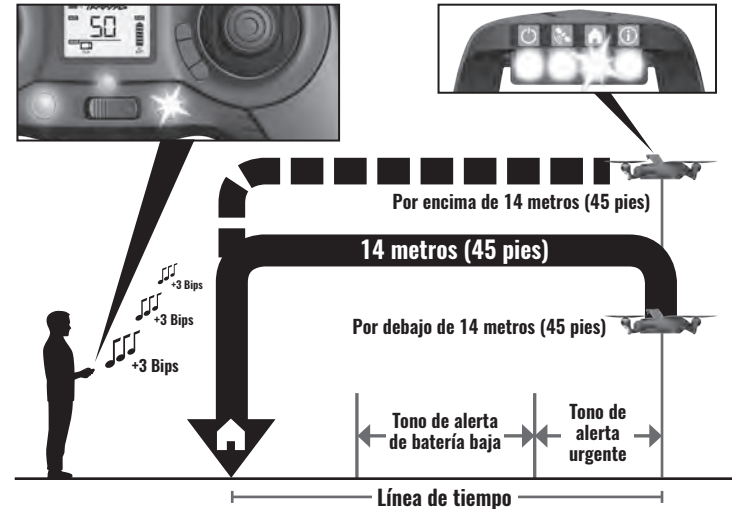
Áton viene configurado con un límite controlado por GPS (geovalla) con un radio de aproximadamente 500 pies (150 metros). Cuando Áton vuele más allá de este límite, volverá automáticamente al inicio. El transmisor emitirá el sonido de volver al inicio seguido de 2 sonidos de bip, lo que indica un traspaso de la geovalla. Una vez dentro de la geovalla, puede presionar el botón *Frenos de aire* para cancelar volver al inicio y seguir volando en modo película. El límite de la geovalla no representa el rango de control del sistema de radio. Usted puede utilizar la aplicación del enlace de vuelo Traxxas para modificar la distancia o eliminar el límite de la geovalla. Si elimina el límite de la geovalla, pueden generarse situaciones en las que el Áton, a distancias



lejanas, puede adoptar una conducta autónoma (como volver al inicio) y no será capaz de comunicar al operador lo que está haciendo hasta que se encuentre de nuevo dentro del rango de telemetría. El límite de la geovalla mantiene a Áton aproximadamente dentro del rango de telemetría para la comunicación bidireccional entre Áton y el operador.

## Volver al Inicio - Baja tensión a prueba de fallos (telemetría)

Dentro de un rango de aproximadamente 500 pies (150 metros), el helicóptero dispone de una comunicación bidireccional con el transmisor y le alerta cuando el nivel de la batería es bajo. Cuando la batería esté casi descargada (aproximadamente 30 segundos antes de entrar al modo de reserva de emergencia de bajo voltaje), el transmisor emitirá un tono cada 5 segundos. Inmediatamente, haga volar el helicóptero hacia un lugar seguro y aterrice. En los últimos 5 segundos, el tono será continuo. Después de eso, el transmisor y el helicóptero emitirán el sonido de volver al punto de inicio (tono bajo-alto-medio seguido por 3 sonidos de bip) y el helicóptero volverá automáticamente a la ubicación de inicio, aterrizará y se desactivará. Si es necesario, utilice el botón *Frenos de aire* para cancelar volver al inicio y evadir obstáculos inesperados en el camino de vuelta al inicio. Una vez superados esos obstáculos, presione el botón *Volver al punto de inicio* de nuevo para continuar o maniobre y aterrice el Áton por su cuenta de la forma más rápida y segura posible. **ADVERTENCIA: NO confíe siempre en la función volver al inicio de reserva de emergencia para aterrizar. Las condiciones tales como la distancia, el viento y la temperatura pueden afectar el final de la reserva de carga de la batería. Esto ocasionará un apagado en vuelo. NO ignore la primera advertencia de baja tensión de la batería, regrese y aterrice de manera segura lo más pronto posible. Para prevenir daños permanentes en sus baterías, desconéctelas SIEMPRE que no utilice el helicóptero. Tenga en cuenta que si ha desactivado o ha aumentado el radio de la geovalla predeterminada, esto afectará su capacidad de recibir alertas de batería. Consulte la sección "Volar sin la protección de geovalla" en la página 35 para obtener más información.**





## Volver al inicio es su seguridad adicional

Las funciones sofisticadas de volver al inicio de Áton están ahí para ayudarlo siempre que lo necesite. Si alguna vez se encuentra con una situación difícil o incómoda, como la pérdida de la orientación direccional, la pérdida del contacto visual, la presencia de vientos fuertes, un vuelo demasiado alto y así sucesivamente, solo tiene que presionar volver al inicio. Deje que Áton regrese de nuevo a usted de forma rápida y segura. La función volver al inicio de Áton puede ser especialmente útil si está aprendiendo a volar por diversión en el **Modo Deportivo** o **Experto**.

## Volar sin GPS (sin una ubicación de volver al inicio)

**ADVERTENCIA:** El Áton tiene un enorme poder y capacidad, por lo que puede salir muy fácilmente de su línea de visión. Volar el helicóptero sin una señal GPS por satélite y una ubicación de volver al inicio establecida representa el riesgo de perder su helicóptero. No recomendamos volar con Áton sin el GPS totalmente habilitado y funcionando. Si el helicóptero se encuentra con una situación de emergencia durante el vuelo sin GPS, como la pérdida de la señal de control por radio o un nivel críticamente bajo de la batería, Áton intentará aterrizar y desactivarse de forma segura. Esto puede dar como resultado la pérdida del Áton si, por ejemplo, está sobre el agua o alguna otra área en la que no se pueda recuperar. Para ayudar a prevenir problemas, siempre vuele con el GPS habilitado y evite sobrevolar áreas donde un aterrizaje de emergencia inesperado podría poner en peligro el Áton o a las personas y a la propiedad cercanas.

Si por alguna razón decide que es necesario utilizar Áton sin GPS, puede anular la función de búsqueda de satélite manteniendo presionado el botón de *Activar/Desactivar* en el transmisor por 2 segundos. Esto activará el helicóptero para el vuelo, pero la función volver al inicio está desactivada (la luz LED de estado del GPS en la barra de estado continuará parpadeando lentamente en color verde durante el vuelo).

Cuando haya terminado de volar, aterrice el helicóptero en un lugar seguro. Mueva la palanca del acelerador a la posición completa hacia abajo. Mantenga presionado el botón verde de *Activar/Desactivar* que parpadea rápidamente en el transmisor por 2 segundos para desactivar su modelo. El helicóptero no se desactivará hasta que la palanca de aceleración esté en la posición completamente hacia abajo.

**Nota:** Si se encuentra una señal GPS por satélite durante el vuelo, la luz LED de estado del GPS en la barra de estado se iluminará en verde fijo, lo que indica que la función volver al inicio está activa. Esta ubicación se establecerá como la ubicación volver al inicio. Para elegir una ubicación diferente, aterrice el helicóptero, desactívelo y luego siga las instrucciones de la sección "Restablecimiento de la ubicación de inicio" en la página 33.

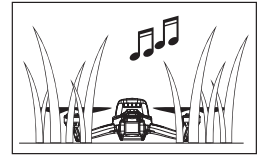
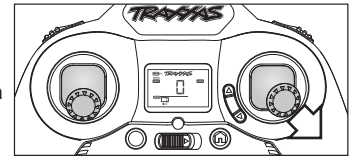
## Volar sin la protección de geovalla

El Áton está programado con la protección de geovalla predeterminada que mantiene a Áton dentro del rango de la comunicación telemétrica. El radio de la geovalla se establece en unos 500 pies (150 metros) y se puede ajustar o eliminar mediante la aplicación del enlace de vuelo Traxxas. Si quita la geovalla, puede encontrar situaciones en las que Áton esté volando de forma autónoma (como volver al inicio) sin proporcionar información al piloto sobre sus acciones hasta que vuele dentro del rango de telemetría. Una vez en el rango, el transmisor enviará alertas al piloto. Por ejemplo, si la batería del Áton alcanza el final de su carga mientras el Áton está volando más allá del rango de telemetría, el piloto no recibirá la progresión de instrucciones del transmisor para regresar y aterrizar. Cuando la batería alcance su umbral crítico, Áton volverá al inicio de forma automática sin alertar al piloto hasta que Áton esté dentro del rango de telemetría, momento en el cual emitirá el sonido de volver al inicio seguido de tres sonidos de bip. Cuando observe al Áton volar de forma autónoma y volver al inicio, no cancele volver al inicio hasta que reciba una alerta que le informe de la razón por la que está volviendo al inicio. Si la razón es la batería baja, deje que Áton regrese y aterrice por sí solo. Recomendamos que los pilotos no desactiven ni amplíen el rango de la geovalla a menos que estén totalmente familiarizados y confiados en cómo responde el Áton a diferentes circunstancias.

**i** Si una o más hélices del rotor se obstruyen, el helicóptero se desactivará por sí mismo. Lleve el helicóptero a un área despejada, retire cualquier obstrucción, actívelo de nuevo y siga volando. Si el helicóptero no vuela correctamente, desenchufe la batería y revise si hay daños en el helicóptero.

## BÍPER BÚSCAME

Si el helicóptero aterriza y se desactiva fuera de su campo de visión, éste se encuentra equipado con un bíper para ayudar a determinar su ubicación. Para activar el bíper, mueva la palanca de aceleración del transmisor completamente hacia abajo (el bíper no se activará a menos que la palanca de aceleración esté hacia abajo); a continuación, mueva la palanca de vuelo hacia la derecha y hacia atrás.



## CONSEJOS ÚTILES PARA VOLAR

Los controles se invierten en la medida en que el modelo vuela hacia usted.

- Cuando el modelo vuela lejos de usted, el helicóptero responde a los cambios de dirección que realice en los comandos. Si mueve el comando hacia a la derecha, el modelo se moverá tal como movió el comando.
- Cuando el helicóptero vuela en dirección hacia usted y mueve el comando hacia la derecha, el modelo se moverá hacia la izquierda. Recuerde siempre que el modelo vuela hacia adelante, hacia atrás, hacia la derecha y hacia la izquierda dependiendo de cual sea su posición, y no en relación a la posición de usted.
- Hasta que se acostumbre a invertir los controles en la medida en que el modelo cambia de dirección, vuele el modelo en un espacio amplio a fin de tener cabida para cualquier error del piloto.
- Para lograr el control de la dirección, puede ser de ayuda que se imagine a usted mismo en la cabina de mando del helicóptero.
- El modelo responderá rápidamente a sus comandos. Inicialmente, mueva los controles LENTAMENTE y realice movimientos suaves y ligeros con el control para evitar la pérdida de control. Si en algún momento siente que no puede controlar completamente el modelo, mantenga la altitud con el acelerador y suelte la palanca opuesta hasta retomar el vuelo nivelado (**Modo Film** y **Modo Rápido**).
- Vuele el Áton con la barra de estado orientada hacia usted (nariz hacia afuera) hasta que se familiarice con los controles de vuelo y los diferentes comportamientos del helicóptero.
- Vuele de 2 a 3 metros (8 a 10 pies) por encima del suelo para evitar la turbulencia a fin de lograr más estabilidad y control del vuelo.

**i** **Esté preparado para los cambios de altitud mientras vuela.** Los movimientos hacia adelante/atrás, y hacia la izquierda/derecha pueden incrementar o reducir la elevación, causando que el helicóptero gane o pierda altitud. Esté preparado para responder a los cambios de altitud ajustando la aceleración a medida que vuela el modelo.

## CAPTURA DE VÍDEO

### Modo Película

El transmisor siempre se encenderá en **Modo Película**. El Modo Película es el más fácil para volar (vea la sección "Control de Áton" en la página 33 para las instrucciones de control de vuelo).

Instale la tren de aterrizaje incluidas y el soporte de la cámara al Áton. A continuación, utilice su GoPro® o otra cámara de acción digital y accesorios (no incluidos) para capturar vídeos aéreos.

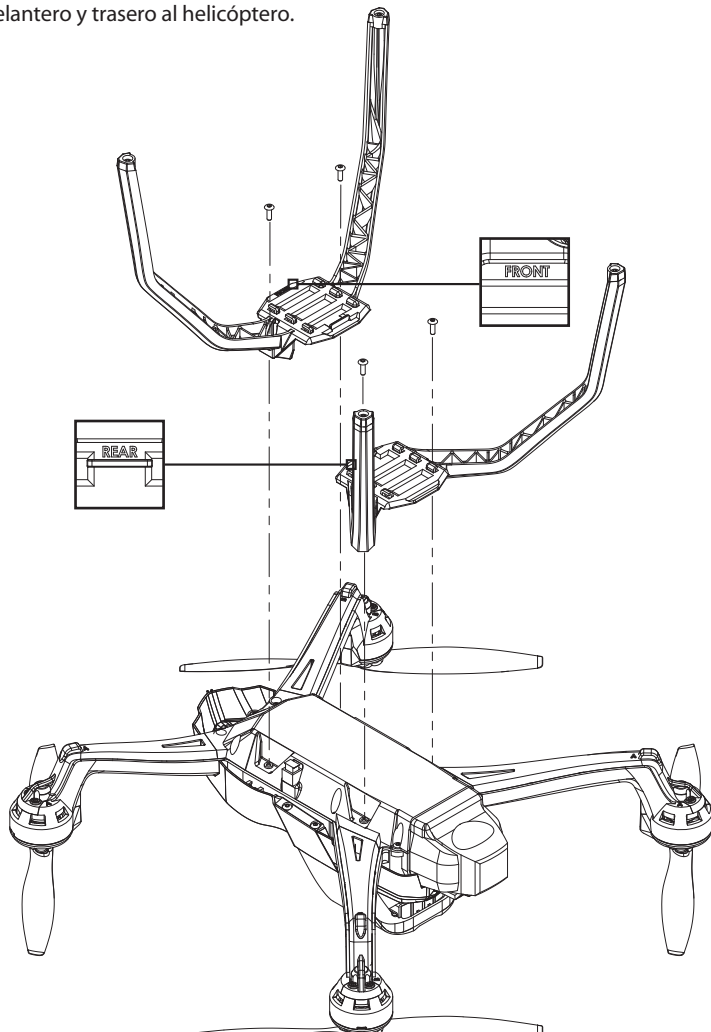
**IMPORTANTE:** Consulte las leyes y ordenanzas locales antes de instalar y operar cualquier tipo de dispositivo capaz de fotografiar o grabar con este modelo.

**ADVERTENCIA:** Para evitar interferencias de radio y la pérdida de control, desactive siempre el Wi-Fi de su GoPro® u otra cámara de acción (en caso de que estuviera equipada) ANTES de volar el Áton.

**ADVERTENCIA:** Se conoce que algunas cámaras GoPro®, específicamente las series Hero 3 y Hero 4 con pantalla LCD, producen emisiones de radiofrecuencia que podrían interferir con la capacidad del Áton de adquirir comunicaciones por satélite del GPS. El Áton está equipado con blindaje que ayuda a protegerlo de las emisiones de radiofrecuencia. Tenga cuidado con estas cámaras y pruébelas en una zona segura para asegurarse de que Áton adquiere satélites de GPS y establece una ubicación para volver al inicio cuando estas cámaras estén sujetas, estén encendidas y estén grabando video. NO opere Áton con estas cámaras si no está conectado al GPS (cuatro luces LED verdes en la barra de estado).

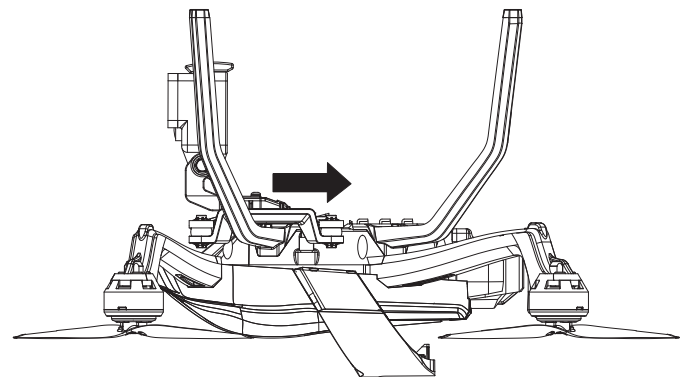
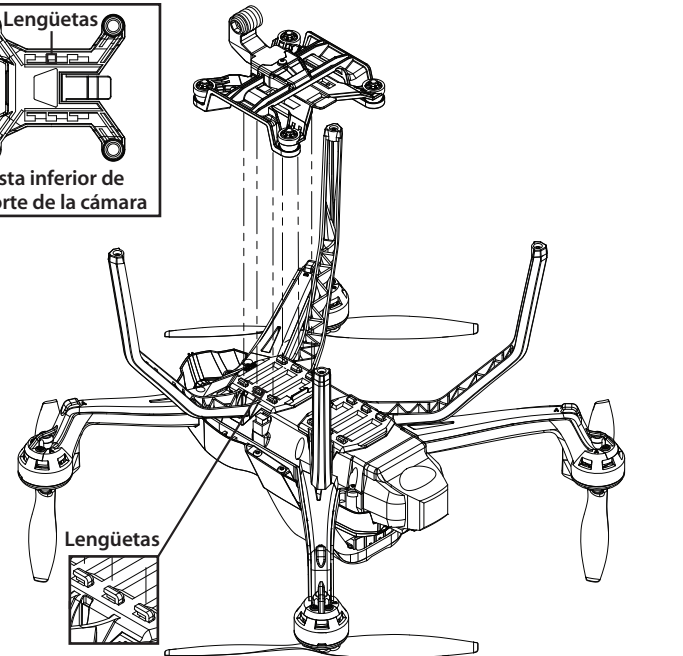
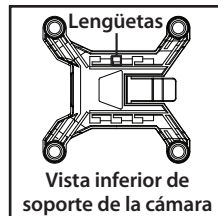
## 1. INSTALACIÓN DEL TREN DE ATERRIJAJE

Utilice los tornillos de 2.6 x 8 mm incluidos para instalar el tren de aterrizaje delantero y trasero al helicóptero.



## 2. INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA CÁMARA

Fije el soporte de la cámara al tren de aterrizaje delantero alineando las lengüetas. Deslice el soporte hacia la parte trasera del helicóptero hasta que las lengüetas encajen en su lugar.



## ENSAMBLAJE FINAL



GoPro® cámara y los accesorios no incluidos

**Nota:** Las siguientes instrucciones son para el modo de 2 transmisores (palanca del acelerador a la izquierda, palanca de control de vuelo de la derecha).

## Modo Deportivo

Para aquellos que no solo quieren dirigir a Áton en el cielo y que quieren explorar lo que es en realidad tener un

mayor control y volar, Áton está equipado con el **Modo Deportivo**. El Modo Deportivo (Rápido) utiliza toda la capacidad del sistema de control de vuelo de 6 ejes (nivelación automática) para el vuelo deportivo de alta velocidad. El mantenimiento de altitud está desactivado y tanto la altitud como el acelerador se controlan por la palanca de aceleración (palanca izquierda, Modo 2). Además, el modo deportivo habilita las funciones de trucos.

Para pasar al Modo Deportivo, el Áton debe estar encendido y desactivado. Presione para hacer clic en la palanca de mando de vuelo (palanca derecha) una vez para cambiar el Áton al Modo Deportivo. El transmisor emitirá un sonido de bip 2 veces, la luz LED verde comenzará a parpadear y en la pantalla LCD aparecerá el mensaje FAST.

## Realización de Trucos

En Modo Deportivo (Rápido), Áton puede realizar vueltas y giros automáticos de nivel experto al presionar el botón AUX1 y a continuación realizar el comando de palanca rápido en la dirección elegida. **No intente realizar estos trucos de vuelo hasta que no vuele con confianza en Modo Deportivo.** Elija un área que sea apropiada para un aterrizaje suave y mantenga una altitud suficiente que le permita tener espacio para

recuperar el control mientras practica las vueltas con el modelo. El número de vueltas y giros realizados puede ajustarse mediante la aplicación Traxxas Flight Link (consulte la página 40 para obtener más información). También hay funciones de menú en el transmisor que le permiten personalizar la configuración. Consulte las instrucciones en línea para usar el menú del transmisor.

**Nota:** Siempre retire el soporte de la cámara y la tren de aterrizaje ANTES de intentar trucos aéreos.

## FRENOS DE AIRE

Si pierde el control de Áton en cualquier momento, mantenga presionado el botón *Frenos de aire* y Áton se detendrá y se cernirá en su lugar. Cuando esté listo, suelte el botón *Frenos de aire* y continúe volando en el modo seleccionado actualmente (**Película, Deportivo o Experto**).

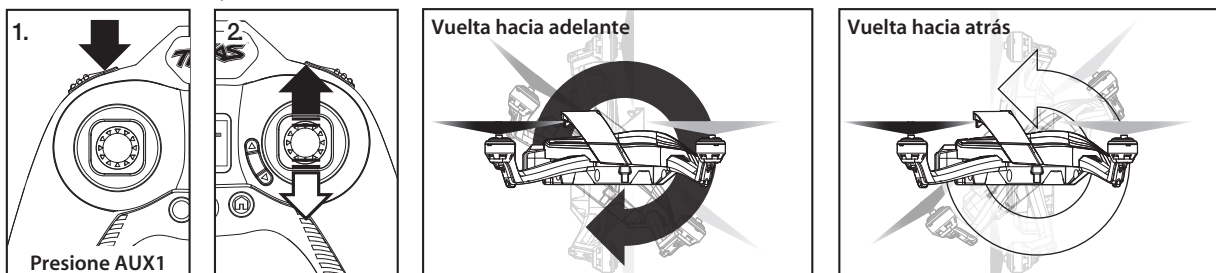
## VOLVER AL PUNTO DE INICIO

El botón *Volver al punto de inicio* puede presionarse en cualquier momento para estabilizar Áton y hacerlo volver hacia usted. Puede cancelar volver al inicio si presiona y suelta el botón *Frenos de aire*. Luego, Áton volará en **Modo Película** bajo su control.

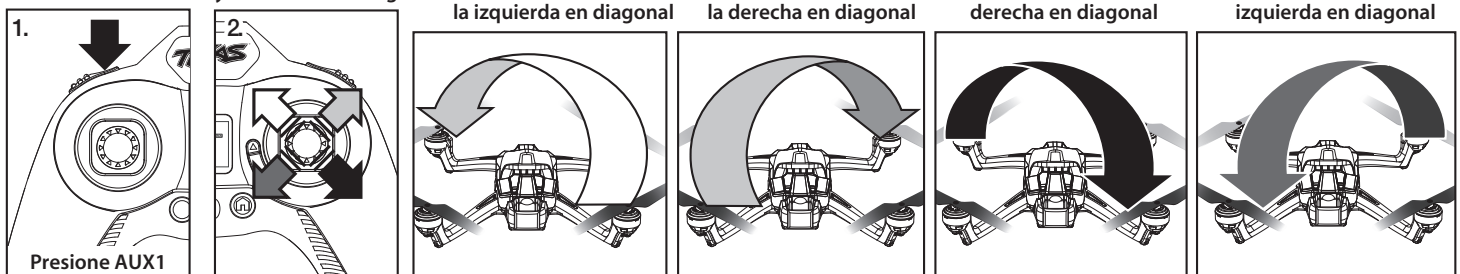
## AVANZADO: CAMBIO DE MODOS DURANTE EL VUELO

Los pilotos avanzados pueden encontrar útil poder cambiar de modo durante el vuelo. Por ejemplo, si vuela en **Modo Deportivo**, utilice volver al inicio y luego cancele volver al inicio. Entonces, Áton volará en **Modo Película**. Puede volver a cambiar a **Modo Deportivo** y seguir volando si mantiene presionado el botón *Frenos de aire* y luego presiona (hace clic en) la palanca de mando de vuelo para alternar entre los modos... un clic para **Modo Deportivo**, 2 clics para **Modo Experto**. Suelte el botón *Frenos de aire* para continuar volando en el modo seleccionado.

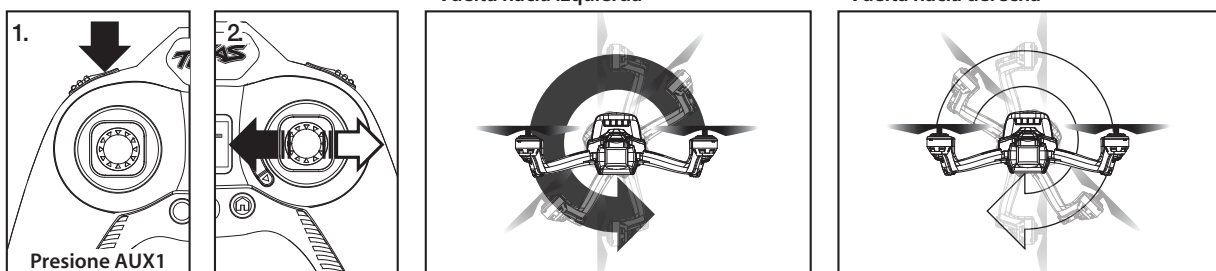
### Vueltas hacia adelante y hacia atrás



### Vueltas hacia adelante y hacia atrás en diagonal



### Vueltas laterales





## Modo Experto

En el Modo Experto, el sistema de control de vuelo (nivelación automática) queda desactivado, lo que permite que el piloto tenga un control total de todos los aspectos del vuelo. El modo

experto es realmente para los expertos. Si Áton está fuera de control mientras vuela, mantenga presionado el botón *Frenos de aire* o presione el botón *Volver al punto de inicio*. Al volar en modo experto, mueva la palanca de vuelo hacia el lado más alto del helicóptero (izquierda o derecha) para nivelarlo. Elija un lugar en el que pueda volar por encima del pasto u otra superficie suave.

Desde el modo película con el helicóptero aterrizado y desactivado, haga clic en la palanca de vuelo dos veces para activar el modo experto. El transmisor emitirá un sonido de bip 3 veces, la luz LED verde comenzará a parpadear dos veces y en la pantalla LCD aparecerá el mensaje EXPERT.

**ADVERTENCIA: ¡Este modo está destinado solo para pilotos de nivel experto! Para obtener más información sobre cómo realizar trucos y vueltas de expertos y aprender cómo acceder al menú y controles avanzados, visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com) para conocer detalles e instrucciones adicionales.**

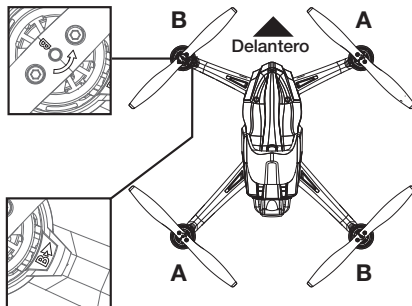
## CUIDADO DE SU MODELO

- Después de cada vuelo e inmediatamente después de algún choque, revise su modelo para verificar si presenta piezas desgastadas o dañadas. Si fuese necesario, puede encontrar las piezas en su distribuidor Traxxas local o visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com). Para ver la lista completa de piezas y obtener la vista ampliada de su modelo, consulte la Guía de servicio y soporte técnico en este manual.
- Cuando no esté en uso, guarde su modelo en su empaque original luego de retirar las baterías del transmisor y del helicóptero.
- Si no tiene intención de volar su modelo durante una semana o más, guarde la batería con una carga aproximada del 50% para mantener el rendimiento y la duración de la misma. Para reducir la carga hasta 50%, haga volar el modelo hasta que requiera recargar la batería. Cargue la batería la mitad del tiempo que normalmente requiere para cargarla completamente o vuele el modelo hasta que quede el 50% de carga.

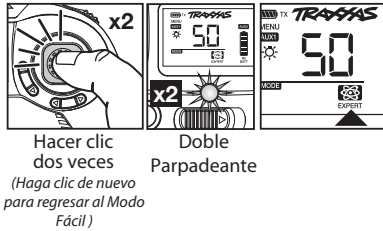
**ADVERTENCIA!** No guarde ni intente cargar baterías hinchadas o dañadas. Consulte la sección "Precauciones de Seguridad" en la página 31 para obtener más información acerca de las baterías de polímero de litio (LiPo).

## INSTALACIÓN DE LAS HÉLICES DEL ROTOR

Las hélices del rotor del Áton no son idénticas. Cada hélice tiene un rótulo con una "A" o una "B". Cuando instale las hélices de reemplazo del rotor, asegúrese de instalarlas guiándose de las letras "A" o "B" correspondientes de cada una de las patas (los rótulos "A" o "B" de las patas están moldeados en la lente del LED). El helicóptero no volará si las hélices del rotor no están instaladas en los lugares correctos.



## Selección del Modo Experto (durante desactivación)



Hacer clic dos veces  
(Haga clic de nuevo para regresar al Modo Fácil)

Doble Parpadeante

## BARRA DE ESTADO LED

La barra de estado LED en el modelo es su centro de información de vuelo. El siguiente cuadro define mensajes comunes de la barra de estado.

	Alimentación	GPS	Inicio	Información
<b>Encendido</b> (Funcionamiento / Disponible)	Vinculado al transmisor	Señal GPS adquirida	Ubicación de inicio predeterminada	Todos los sistemas normales, listo para volar
<b>Apagado</b> (No disponible)	Batería desconectada	–	Volver al punto de inicio no disponible	Batería desconectada
<b>Parpadeo lento</b> (Activo)	Buscar señal del transmisor (conexión)	Buscar satélites	Volver al punto de inicio está activo	Batería baja
<b>Parpadeo rápido</b> (La acción del usuario es necesaria)	Señal del transmisor perdida	–	El helicóptero ha aterrizado lejos de la ubicación de inicio predeterminada	–

## Códigos de luz LED del transmisor



**Botón Volver al punto de inicio de parpadeo rápido:** El helicóptero ha aterrizado lejos de la ubicación de inicio predeterminada



**Botón Volver al punto de inicio de parpadeo lento:** El helicóptero está volviendo a la posición de aterrizaje de inicio



**Botón de Activar/Desactivar parpadeante:** El helicóptero está desactivado



**Indicador de encendido parpadeante:** Baterías baja en el transmisor; aterrice inmediatamente

## GUÍA DE REFERENCIA DE LA VOLVER AL PUNTO DE INICIO

Patrón de tono/bip	Nombre	Descripción
Tono bajo-medio-alto	Volver al inicio	Botón Volver al punto de inicio presionado
Tono bajo-medio-alto + 1 sonido de bip	Fuera del rango de control de radio	Pérdida de la señal de radio o interferencia
Tono bajo-medio-alto + 2 sonidos de bip	Traspaso de la geovalla	Áton ha volado más allá del límite controlado por el GPS (geovalla)
Tono bajo-medio-alto + 3 sonidos de bip	Bajo voltaje a prueba de fallos	El transmisor o la batería del helicóptero están casi descargados



## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### • El helicóptero no puede encontrar una señal GPS por satélite.

1. Algunas superficies pueden causar interferencia entre los satélites del helicóptero y el GPS. Mueva el helicóptero a diferentes lugares de despegue hasta que se pueda establecer una señal.  
**No recomendamos volar sin una señal GPS a menos que sea un piloto experimentado.**

### • Aunque el transmisor y el helicóptero están activados y conectados, pero el helicóptero no vuela.

1. El modelo no está activado o el tiempo de espera concluyó. Consulte el paso 6 de la sección "Haga volar su modelo" para activar su helicóptero.

### • El helicóptero no realiza ningún truco automático al presionar el botón AUX1 y realizar un comando de palanca.

1. El transmisor no está en Modo Rápido (FAST). Consulte la sección "Modos de vuelo".

### • El helicóptero aterrizó por sí solo, y ahora el acelerador no responde.

1. Es necesario recargar la batería del helicóptero (bajo voltaje).

### • La luz LED parpadea en el transmisor, y éste no controla el modelo.

1. **El transmisor está en modo de conexión.** Verifique que el helicóptero está encendido y en modo de conexión (el LED parpadea y aparecen segmentos giratorios en la pantalla LCD). Coloque el transmisor a una distancia de un pie del helicóptero. El transmisor y el helicóptero deberían conectarse (el transmisor emitirá un tono, las luces LED del transmisor y la luz LED de estado de Alimentación y de Información del helicóptero se encenderán de color verde sin parpadear, y en la pantalla LCD del transmisor aparecerá Pantalla de Vuelo Desactivada para indicar la conexión).

2. **Hay un problema con el proceso de conexión.** Apague el transmisor y el helicóptero y luego vuelva a encenderlos (primero el transmisor, luego el helicóptero). El transmisor y el helicóptero deberían conectarse ((el transmisor emitirá un tono, las luces LED del transmisor y la luz LED de estado de Alimentación y de Información del helicóptero se encenderán de color verde sin parpadear, y en la pantalla LCD del transmisor aparecerá Pantalla de Vuelo Desactivada para indicar la conexión).

3. **El modelo no está activado o el tiempo de espera concluyó.** Consulte el paso 6 de la sección "Haga volar su modelo" para activar su helicóptero.

### • La configuración del transmisor se ha ajustado de manera incorrecta para optimizar el vuelo.

1. Restaure la configuración predeterminada del transmisor.
  - A. Asegúrese de que el transmisor esté apagado.
  - B. Mantenga pulsado el botón AUX2 y el botón de menú (abajo).
  - C. Mientras tiene presionado ambos botones, encienda el transmisor.
  - D. Mantenga ambos botones presionados durante 3 segundos hasta que el transmisor emita un sonido de bip. Suelte ambos botones.
  - E. El transmisor queda restablecido y en modo de conexión (el LED parpadea y aparecen segmentos giratorios en la pantalla LCD).

- F. Verifique que el helicóptero esté encendido y en modo de conexión (la luz LED del estado de información parpadea de color verde rápidamente).

- G. Coloque el transmisor a una distancia de un pie del helicóptero. El transmisor y el helicóptero deberían conectarse (el transmisor emitirá un tono, las luces LED del transmisor y la luz LED del estado de alimentación y de información del helicóptero se encenderán de color verde sin parpadear, y en la pantalla LCD del transmisor aparecerá Pantalla de vuelo desactivada).

### • La batería del helicóptero está completamente cargada y las hélices del rotor giran; sin embargo el helicóptero no se eleva.

1. Las hélices del rotor se instalaron de manera incorrecta. Consulte la sección "Instalación de las hélices del rotor".

### • El helicóptero no vuela como debería o el helicóptero no funciona adecuadamente en el Modo Película.

1. El helicóptero ha perdido la señal GPS. Vuele el helicóptero a una zona de vuelo adecuada con una vista despejada del cielo para restablecer la señal de GPS.

### • El helicóptero no vuela como debería o el helicóptero no funciona adecuadamente en el Modo Rápido o Modo Experto.

1. **Se tiene que restablecer el acelerómetro o la brújula.** Visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com) y obtenga más información e instrucciones, o llame al Soporte al cliente de Traxxas al número: 1-888-TRAXXAS (1-888-872-9927).

## GUÍA DE SINTONIZACIÓN AVANZADA

Programación de su helicóptero con su iPhone, iPad, iPod Touch de Apple o con su dispositivo Android

El Áton está equipado con Bluetooth®. Esto transforma su iPhone® o iPod touch® en una poderosa herramienta que equipa su helicóptero con una interfaz de usuario gráfica intuitiva, de alta definición y a todo color.

### Aplicación Traxxas Flight Link™

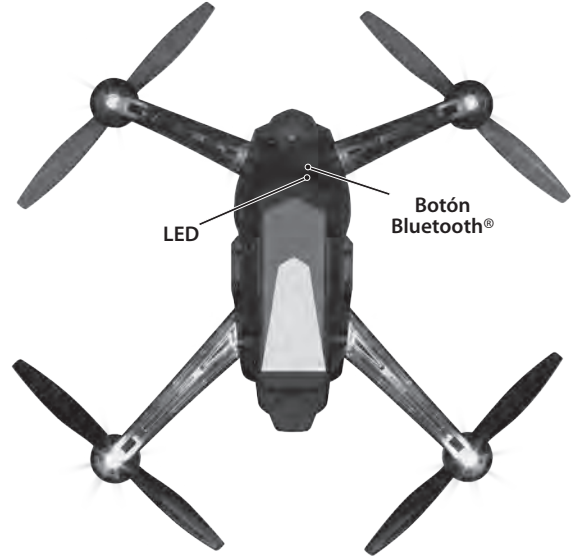
La poderosa aplicación Traxxas Flight Link (disponible en Apple App Store™ o Google Play™) facilita el aprendizaje, la comprensión y el acceso a las poderosas opciones de ajustes y modificación. Utilice la aplicación para verificar el estado del vuelo y la conexión GPS o confirmar la señal de radio del transmisor y receptor. Ajuste los controles de vuelo y las configuraciones con solo tocar y arrastrar los controles deslizantes en la pantalla.



- Compruebe el estado de los vuelos en helicóptero
- Ajuste la velocidad del modo película
- Navegue por el árbol de menú del transmisor
- Programe las funciones de los botón AUX1
- Modificar los límites de la geovalla
- Ajuste la configuración de la luz LED del helicóptero
- Seleccione y guarde los perfiles de usuario
- Actualizaciones para el firmware de helicóptero



La aplicación Traxxas Flight Link contiene instrucciones paso a paso para emparejar la aplicación con su Áton a través de Bluetooth®.



Si usted no tiene un teléfono inteligente o un dispositivo similar, el transmisor contiene un menú que le permite ajustar la configuración de vuelo y personalizar los botones. Visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com) para una guía para utilizar las funciones del menú del transmisor incorporadas.

### Actualización del firmware:

Su Áton tiene la capacidad de recibir actualizaciones de firmware que pueden agregar nuevas características y capacidades. Las actualizaciones de firmware se realizan a través de una tarjeta micro SD (no incluida) que se instala en el tablero principal. Se puede acceder a la ranura de la tarjeta SD al retirar la cubierta delantera (dos tornillos). Visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com) para las últimas actualizaciones de firmware y las instrucciones de cómo instalarlas en su modelo.

### Estación de control del suelo:

El control de vuelo autónomo de Áton es de código abierto y es compatible con aplicaciones de estación de control del suelo, tales como Mission Planner, disponibles en [www.dronecode.org](http://www.dronecode.org). Con Mission Planner puede revisar los registros de vuelo, superponer la ruta en los mapas y ver su altura\*.

\*La visualización de registros de vuelo requiere una PC de escritorio y la instalación de una tarjeta micro SD (no incluida).

© 2018 Google – Map data © TeleAtlas, imagery © 2018 TerraMetrics

*El software Áton contiene componentes de código abierto. Visite [Traxxas.com/open-source](http://Traxxas.com/open-source) para obtener información sobre la licencia.*

Compatible con:

- iPod touch (5.ª generación y últimas versiones)
- iPad (3.ª generación y últimas versiones)
- iPad mini
- Android 4.4 (y últimas versiones)
- iPhone 4S
- iPhone 5
- iPhone 5C
- iPhone 5S
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus

Apple, el logo de Apple, Iphone, iPad y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

## SOPORTE TÉCNICO DE TRAXXAS

Teléfono: 1-888-872-9927 (Solo para residentes de los Estados Unidos)\*  
1-972-549-3000\*

En línea: [Traxxas.com/support](http://Traxxas.com/support)

Correo Electrónico: [support@Traxxas.com](mailto:support@Traxxas.com)

\*De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 9 p.m., horario central.

### Cobertura de garantía

El nuevo helicóptero se considera un modelo de afición. Hemos puesto todo nuestro empeño en el diseño de componentes, selección de materiales, y ensamblaje para que nuestros productos resulten lo más duraderos posible. Debido a que nuestros productos son modelos de afición de alto rendimiento que funcionan con un nivel de rendimiento superior al de un "juguete", no se otorga ninguna garantía, sea expresa o implícita, que cubra daños causados por uso normal o desgaste, o que cubra o determine cuánto tiempo durará una pieza de motor o chasis antes de que sea necesario reemplazarla por haber sufrido desgaste. Las piezas se desgastan naturalmente por el uso y ocasionalmente necesitan reemplazo. El helicóptero y sus componentes solamente están cubiertos contra defectos de fábrica en materiales, mano de obra y ensamblaje cuando son nuevos (antes de ser usados).

De encontrarse un componente defectuoso, mal confeccionado o mal ensamblado dentro del tiempo de cobertura de la garantía (si se aplica), será reparado o reemplazado a criterio exclusivo de Traxxas. Esto se realizará dentro de un período de tiempo razonable y sin cargo. Si usted considera que algún defecto en el material, la fabricación o el ensamblaje no fue visible cuando el producto era nuevo y solo se hizo evidente luego de haberlo usado, comuníquese con el Soporte técnico de Traxxas. Respalamos nuestros productos y reputación, y prometemos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con su producto Traxxas.

### Componentes electrónicos

Se garantiza que los componentes electrónicos de Traxxas están libres de defectos materiales y de mano de obra durante un período de 30 días a partir de la fecha de su adquisición. Los componentes electrónicos incluyen el sistema de radio (transmisor, receptor, servos, reguladores, cargadores CA, adaptadores, soportes de batería del receptor) y cualquier otro componente electrónico de Traxxas. Consulte las limitaciones adicionales que se aplican.

### Limitaciones

Cualquier y toda garantía no cubre el reemplazo de piezas y componentes dañados por abuso, negligencia, uso irrazonable o inadecuado, colisión, agua o humedad excesiva, químicos, mantenimiento poco frecuente o inadecuado, accidente, alteración o modificación no autorizados u otros elementos considerados consumibles. Traxxas no cubrirá los gastos de envío o transporte del componente defectuoso desde su localidad hasta nuestra empresa. Esta garantía está limitada al cargador solamente y no cubre baterías, vehículos y otros accesorios utilizados junto con el cargador.

### El rol del distribuidor

Todos los reclamos de garantía serán gestionados directamente por Traxxas. Su distribuidor podrá asistirlo para contactar a Traxxas y para determinar qué componente podría estar defectuoso, pero no tiene ninguna obligación de proveerle piezas de repuesto o servicios gratuitos. Traxxas no autoriza a los distribuidores a realizar cambios en ventanilla o reembolsos de los productos Traxxas que hayan sido usados. Traxxas tomará la única y definitiva determinación si un producto o componente se encuentra bajo garantía.

### Limitaciones de la responsabilidad

Traxxas no otorga ningún otro tipo de garantía explícita o implícita. Traxxas no será responsable por ningún daño especial, indirecto, incidental o consecuente derivado del ensamblaje, instalación o uso de otros productos o cualquier accesorio o químico para hacer uso de sus productos. Al operar/usar el producto, el usuario asume toda la responsabilidad resultante de dicho uso. En ningún caso, la responsabilidad de Traxxas excederá el precio real de compra pagado por el producto. Traxxas se reserva el derecho de modificar las disposiciones de la garantía sin previo aviso. Todos los reclamos de garantía serán tratados directamente por Traxxas. Este garantía otorga al cliente derechos legales específicos y posiblemente otros derechos que varían de estado a estado. Todas las cantidades que aparecen en dólares corresponden a dólares estadounidenses. El término "de por vida" se referirá al tiempo de producción del producto en Traxxas. Traxxas no tiene la obligación de ofrecer productos mejorados a un precio menor cuando el ciclo de producción de un producto anterior haya finalizado.

**Traxxas le pide que registre su modelo en nuestro Sitio Web: [Traxxas.com/register](http://Traxxas.com/register).**

### FC Conformidad con la FCC

El presente dispositivo contiene un módulo que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se describe en la Parte 15 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). Su operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites de un dispositivo Clase B se encuentran diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias dañinas en ambientes residenciales. Este producto genera, usa y puede irradiar ondas de radiofrecuencia y, si no se lo opera de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radiocomunicaciones.

Se informa al usuario que los cambios y modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes anularán la autoridad del usuario de usar el equipo.

### Canada, Industry Canada (IC)

Este equipo digital clase B cumple con las normas canadienses ICES-003 y RSS-210. Este dispositivo cumple con las normas exentas de licencia de Industry Canada. Su operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones: Este dispositivo podría no causar interferencia, y debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

### Declaración sobre exposición a la radiofrecuencia (RF) (Transmisor)

Para operar cuando se lleva puesto, este dispositivo ha sido probado y cumple con las normas de exposición de radiofrecuencia (RF, Radio Frequency) de la FCC y la Industry Canada cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a un mínimo de 5 mm del cuerpo. El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento de las normas de exposición de RF. Para cumplir con los requisitos de exposición a la RF de la FCC, este dispositivo y su antena no deben colocarse ni funcionar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

### Declaración sobre exposición a la radiofrecuencia (RF) (Helicóptero)

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por la FCC y la Industry Canada para un entorno en el que no hay control. Este equipo se debe instalar y se debe operar a una distancia de 20 cm, como mínimo, entre el radiador y usted o cualquier espectador, y no se debe colocar ni operar conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.



### Reciclaje de baterías (para EE. UU.)

El sello de la Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables (RBRCTM) en la batería incluida en su modelo indica que Traxxas se encuentra participando de manera voluntaria en un programa de industria para recolectar y reciclar estas baterías al final de su vida útil cuando se las retira de servicio dentro de Estados Unidos. El programa RBRC ofrece una alternativa conveniente para colocar las baterías NiMH utilizadas en la basura o sistema municipal de desechos, lo que en algunas áreas es ilegal. Comuníquese al 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379) para recibir información sobre el reciclaje de baterías en su área. La participación de Traxxas en este programa es parte de su compromiso con la protección del medioambiente y los recursos naturales que todos compartimos. RBRCTM es una marca registrada de la Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables.



### Conformidad con la CE para usuarios en la Unión Europea Conformidad con la RAEE:

Ayude al medioambiente y deseché el producto de manera responsable al final de su vida útil. El símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado indica que este producto no debe ser tirado en sus contenedores de residuos domésticos. En cambio, el producto debe ser tirado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La Directiva (2002/96/EC) de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) requiere que se utilicen las mejores técnicas de reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente. El reciclado de aparatos electrónicos contribuye a mantener los químicos dañinos fuera del medioambiente y también ahorra dinero con la reutilización de metales preciosos. Retire las baterías y tírelas junto con el producto en las instalaciones de reciclado de las autoridades locales. Para obtener más información acerca de dónde puede dejar su residuo de aparato para su reciclaje, contáctese con su oficina local, su servicio de desechos de residuos domésticos o el lugar en donde compró este producto.

### Declaración de conformidad con la Directiva RED

Por la presente, Traxxas LP declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en línea en:

<https://traxxas.com/compliance>

Firmado: Fecha: **20 de Junio de 2018**

Traxxas, 6250 Traxxas Way, McKinney, Texas 75070

ESTE MODELO NO ESTÁ DESTINADO PARA SER UTILIZADO POR NIÑOS MENORES DE 14 AÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO RESPONSABLE.

### ADVERTENCIA

PELIGRO DE ASFIXIA. MANTENGA ESTE MODELO, SU TRANSMISOR Y EQUIPO ADICIONAL FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.



**MODEL 7908/7909**



Traxxas, 6250 Traxxas Way, McKinney, Texas 75070 • Phone: 972-549-3000 • 1-888-TRAXXAS (U.S. Only) • Traxxas.com • E-mail: support@Traxxas.com  
©2018 Traxxas. No part of this manual may be reproduced or distributed in print or electronic media without the express written permission of Traxxas. The product may vary from the images contained within. Specifications are subject to change without notice. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou distribuée dans les médias imprimés ou électroniques sans l'autorisation expresse écrite de Traxxas. Le produit peut différer des images qu'il contient. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Ninguna parte de este manual puede ser reproducido o distribuido en medios impresos o electrónicos sin autorización expresa por escrito de Traxxas. El producto puede diferir de las imágenes que contiene. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Kein Teil dieses Handbuchs darf kopiert oder verbreitet werden in Print-oder elektronischen Medien ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Traxxas. Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden. Das Produkt kann von den Bildern enthaltenen variieren.